

ALLEGATO N. 1 ALLA DELIBERAZIONE N. 26-2014 DEL 19.11.2014 DEL CONSEI GENERAL
ENJONTA N. 1 A LA DLIBERAZION N. 26-2014 DAI 19.11.2014 DEL CONSEI GENERAL

COMUN GENERAL DE FASCIA
 POZZA DI FASSA
 Provincia Trento



COMUN GENERAL DE FASCIA
 POZZA
 Provincia de Trent

Unità Organizzativa dei Servizi linguistici e culturali

PIANO ORGANICO DI INTERVENTI DI POLITICA LINGUISTICA E CULTURALE PER L'ANNO 2015

(L.P. 19 giugno 2008, n. 6 e s.m.i. - art. 26)

SCHEMA RIASSUNTIVO

Parte I

1. Azioni permanenti di rilevanza strategica per la politica linguistica

- 1.a. Interventi a sostegno dell'informazione in lingua ladina
 - *stampa*
 - *radio*
 - *televisione*

- 1.b. Formazione e alfabetizzazione
 - *corsi di alfabetizzazione*
 - *esami di accertamento della lingua ladina*

- 1.c. Sostegno alla pianificazione del corpus
 - *azioni di corpus planning – Istituto culturale ladino*

- 1.d. Implementazione linguistica (prestige planning)

EVENTI IDENTITARI

- Aisciuda ladina (festa del lengaz)
- Festa ta mont
- Festa del Rengraziament

ALTRE INIZIATIVE

- "Per ladin... amò più bel!"
- "Volontadives del lengaz"
- Compartecipazione altre iniziative

2. Progetti di cooperazione interminoritaria

- Network to promote linguistic diversity

Parte II

3. Sostegno alle attività di promozione linguistica:

- 3.a. Finanziamento per le Associazioni riconosciute di salvaguardia linguistica
- 3.b. Finanziamento per progetti e iniziative di rilevanza per la lingua

4. Sostegno alle attività di carattere culturale e ricreativo:

- 4. Spese ordinarie.

RELAZIONE AL PIANO

Il presente Piano organico degli interventi di politica linguistica e culturale per l'anno 2015 comprende le iniziative che la Consulta ladina ritiene fondamentali nell'ambito della politica linguistica ed in particolare del *prestige planning*. Le risorse limitate delle ultime annualità hanno portato a concentrare gli interventi in quegli ambiti che si ritengono più strategici per la diffusione del ladino, ovvero l'informazione in lingua di minoranza tramite stampa, radio e televisione e le iniziative che innalzano il prestigio della lingua, che ormai da qualche anno prendono il via dalla manifestazione identitaria *Aisciuda ladina-festa del lengaz*. Associazione strategica per la diffusione della lingua e della cultura di minoranza rimane l'Union di ladins de Fascia, che collabora in maniera sempre più costante con i Servizi linguistici e culturali del Comun general per la realizzazione di progetti e iniziative, soprattutto nell'ambito della comunicazione e dell'informazione.

Come si può evincere dall'ultima sezione di questa relazione, "Come leggere il Piano organico", il fondo provinciale per le minoranze linguistiche previste nella L.P. 6/2008, art. 24, al quale attinge la comunità di Fassa comprende la lettera A - con la quale vengono finanziate le iniziative riferite all'informazione in lingua di minoranza che sono comprese nel "Piano dell'informazione", elaborato dalla PAT sulla base delle proposte formulate dal CgF - e la lettera D, o fondo residuo, con la quale vengono invece finanziate le altre iniziative del Piano di politica linguistica e culturale. La Consulta ladina, nell'ottica del trasferimento delle competenze e di un sistema di sussidiarietà concreto e fattivo nella gestione degli interventi di lingua e cultura, auspica che la PAT devolva al CgF come trasferimento una tantum anche il fondo di cui alla lettera A, senza intervenire finanziariamente nel dettaglio delle iniziative di informazione, ma recependo solamente i principi e le macroaree di intervento, lasciando quindi all'ente di competenza la gestione delle singole attività.

Sempre in riferimento ai finanziamenti al Piano organico, la Consulta ladina ritiene necessario che i Comuni di Fassa si impegnino a devolvere al CgF le somme deliberate annualmente in approvazione al Piano, trasferendo in tempo utile le quote necessarie all'attuazione delle iniziative approvate.

Nelle linee generali il Comun general ritiene quanto mai importante, per l'efficacia delle azioni proposte dal Piano organico, diffondere in maniera capillare la conoscenza delle potenzialità offerte dal sistema di salvaguardia della lingua di minoranza previsto dalla LP. Solamente insistendo sulla popolarità della lingua e delle azioni che la promuovono il Piano organico raggiungerà completamente l'obiettivo. La normalizzazione della lingua di minoranza diventa nel contempo attività propedeutica e obiettivo finale di ogni intervento di politica linguistica.

Qui di seguito vengono presentate le azioni di politica linguistica proposte dalla Consulta per il 2015 .

1. AZIONI PERMANENTI DI RILEVANZA STRATEGICA

1.A: INTERVENTI A SOSTEGNO DELL'INFORMAZIONE IN LINGUA LADINA

L'informazione è elemento strategico per la politica linguistica e richiede in questo momento uno sforzo finanziario e tecnico da parte delle istituzioni preposte alle azioni di politica linguistica. I mezzi di comunicazione sono lo strumento più valido per far conoscere e fruire anche molte altre iniziative che si pongono lo stesso obiettivo di salvaguardia della lingua di minoranza.

In questi ultimi anni la Consulta ladina ha lavorato ad una strategia di revisione e impostazione dell'uso della lingua nei mezzi di comunicazione, concentrandosi in particolare sui mezzi radiofonici e televisivi, giudicando invece l'informazione a stampa ormai ben consolidata e organizzata. Ciononostante, a causa delle risorse economiche sempre più ridotte, si auspica anche da parte dei mezzi a stampa un'ottimizzazione delle risorse disponibili con la richiesta di pensare ad un piano di risparmio, nel caso in cui negli anni a venire i finanziamenti dovessero essere ridotti.

Nell'ambito radiofonico vengono riconfermate le trasmissioni proposte negli ultimi anni, ma si chiede all'emittente Radio Studio Record di revisionare la musica di minoranza trasmessa a random, proponendo play list aggiornate fornite dalla Consulta ladina.

Per quanto riguarda l'informazione televisiva tramite il canale TML, 642, nel corso dell'anno 2014 il Comun general ha dedicato risorse importanti per strutturare il palinsesto ladino e diffonderne i contenuti anche via web, ottenendo risultati soddisfacenti, grazie alla consulenza della dottoressa Angela Pederiva che ha seguito direttamente la realizzazione di alcuni dei programmi e ha collaborato con le varie ditte che hanno prestato servizio per il Comun general.

Il Comun general sta lavorando in questi anni alla creazione di sinergie importanti fra i vari enti che producono materiali radiotelevisivi in ladino, in particolare i Servizi linguistici, l'Union di ladins, l'Istituto culturale ladino e le ditte fornitrici di service, al fine di dar vita ad un sistema di collaborazione e a un team di esperti nella realizzazione di programmi in lingua di minoranza, in cui ci sia una coordinazione efficace ed efficiente nella tipologia dei materiali proposti, nell'uso corretto della lingua e nella diffusione dei prodotti anche su piattaforma internet. La pubblicazione dei prodotti televisivi ladini trasmessi su TML anche su Youtube – Programazion ladina, voluto dalla Consulta ladina e aperto nel 2014, sta riscuotendo particolare interesse nella popolazione fassana e permette di fruire on demand dei prodotti realizzati. Per quest'anno 2015 la Consulta ladina si impegnerà a rafforzare ulteriormente la collaborazione sia con l'Union di ladins che con l'Istituto culturale ladino, al fine di ottimizzare risorse umane e finanziarie per la realizzazione di programmi televisivi. A questo scopo il Comun general, su richiesta della Consulta ladina, sta dotando la sala di registrazione già presente nella sua sede di un impianto più adeguato e semplice da usare per poter realizzare a basso costo anche programmi televisivi, oltre che radiofonici. Nel corso del 2015 sarà inoltre necessario lavorare alla promozione del canale 642, dei prodotti e delle piattaforme sulle quali questi sono resi fruibili.

Qui di seguito vengono illustrate nel dettaglio le iniziative nell'ambito dell'informazione in lingua ladina.

STAMPA LADINA

La Usc di Ladins

La Consulta ladina ritiene la Usc di ladins il mezzo fondamentale di comunicazione a stampa ladina, elemento strategico di diffusione del ladino a livello sovra vallivo dolomitico. Si tratta del solo periodico scritto interamente in lingua di minoranza diffuso su tutta l'area ladina dolomitica. Esce settimanalmente il venerdì per 50 numeri all'anno con 44 pagine, ha una tiratura di 4300 copie e viene distribuito in abbonamento.

Il numero degli abbonati è di circa 3.750 su tutta la Ladinia, 550 in val di Fassa. Un numero più esiguo di copie è venduto nelle edicole, in val di Fassa è quantificabile in circa 20 copie settimanali.

Alla redazione fassana della Usc di Ladins lavorano un caporedattore a tempo pieno dipendente della Union Generela di ladins de la Dolomites, un altro giornalista a tempo pieno, due giornalisti part-time e alcuni collaboratori occasionali pagati dall'Union di ladins de Fascia.

Nel dettaglio dei finanziamenti si distingue fra il finanziamento erogato direttamente all'Union Generela di ladins de la Dolomites e quello concesso alla redazione fassana attraverso l'Union di ladins de Fascia.

Già nel 2013 la Provincia di Trento ha inserito nel Piano dell'informazione di minoranza provinciale 60.000,00 euro per le spese di stampa e per la cura di spazi istituzionali e di attualità della val di Fassa da aggiungere ai 24.000,00 euro già trasferiti alla Generela ogni anno attraverso l'Union di ladins de Fascia. I 60.000,00 euro voluti dalla PAT come ulteriore finanziamento alla Generela vengono per ora inseriti nel Piano dell'informazione. La PAT deciderà successivamente se finanziarli direttamente o trasferirli al CgF sul Piano dell'informazione.

TRASMISSIONI RADIOFONICHE LADINE

Anche per il 2015 il Comun general si propone di rinnovare i contratti/convenzioni annuali con Radio Studio Record e con l'Union di ladins de Fascia per la produzione e la messa in onda di programmi radiofonici in lingua ladina.

La **convenzione stipulata con l'emittente Radio Studio Record** prevede la realizzazione e la messa in onda di 3 ore circa di programmazione ladina settimanale, comprese le repliche, affidata a una giornalista addetta alla redazione part-time, e la diffusione dei programmi radiofonici realizzati dall'Union di ladins de Fascia.

All'interno della **convenzione stipulata con l'Union di Ladins de Fascia per gli interventi nel campo dell'informazione e della comunicazione** verrà prevista, come negli anni scorsi, la produzione di 30 minuti giornalieri, comprese le repliche, di programmi radiofonici in lingua ladina affidati ai giornalisti e ai collaboratori dell'Union di Ladins de Fascia.

Qui di seguito le trasmissioni prodotte. Segnalate con una (X) le produzioni radiofoniche dell'Union di ladins de Fascia:

TITOLO	ARGOMENTO	GIORNO	ORARIO	DURATA
N bel bondì ladin	almanacco giornaliero (X)	tutti i giorni	7.30	10' ca.
Bela Ladinia	musica folk delle vallate ladine	tutti i giorni	9.15, 18.30, 20.00	30'
Che metone pa anché sora fech?	ricette e curiosità della tradizione culinaria ladina (X)	lunedì	9.45 e 17.45	10' ca.
Mingol de dut e... nia n dut!	miscellanea di novità, curiosità, detti e proverbi, musica in diretta	lunedì	12.30 e 19.00	30'
Trentin Comunità ladin	notiziario dell'Ufficio Stampa della PAT	martedì	09.45 e 17.45	6' ca.
Notizièr ladin	informazioni e novità su fatti, persone, attualità	martedì e sabato	12.30 e 19.00	30' ca.
L Codejel	approfondimento su temi di attualità, cultura e informazione	mercoledì e venerdì	12.30 e 19.00	30'
Arianeves	presentazione autori musicali dell'area ladina (X)	giovedì	09.45 e 17.45	15'
La Usc di Ladins	dai corrispondenti del settimanale le notizie in anteprima	giovedì	12.30 e 19.00	20'
Stroz per la Ladinia	approfondimento su argomenti vari con interviste (X)	sabato e domenica	sab. 14.00, dom 20.30	30'
Cognoscion noscia storia	approfondimenti di storia ladina (X)	mercoledì	14.00 e 20.30	30'
L'ora de la contà	racconti ladini (X)	venerdì	14.00 e 20.30	30'
L cianton di libres	presentazione di libri in ladino	domenica	12.30 a 19.00	30'

Novità di quest'anno 2015 è l'introduzione di un finanziamento di 500,00 euro per la creazione di una web radio da gestire con giovani ladini nell'ambito di progetti condivisi con la Scuola ladina e l'Union di ladins de Fascia.

TRASMISSIONI TELEVISIVE

Palinsesto ladino TML

La Consulta prevede all'interno di questo Piano organico macroaree di programmazione con diverso argomento o finalità elaborate in collaborazione con la dottoressa Angela Pederiva che seguirà il palinsesto ladino anche per il 2015: promozione del canale, informazione e cronaca, attività ricreative, cultura e territorio, programmi per bambini, musica. Sarà cura della Consulta ladina definire nel corso del 2015 il dettaglio delle trasmissioni sulla base delle risorse disponibili. La sezione dedicata alla televisione prevede anche un finanziamento per affidare nuovamente la direzione del palinsesto ladino alla referente Angela Pederiva (fondi comunali).

Per la produzione dei programmi da inserire nelle macroaree proposte, il Comun general si avvarrà della collaborazione dell'Union di ladins de Fascia, dell'Istituto culturale ladino, come già detto, e del servizio di diverse ditte operanti nel campo televisivo ladino.

1.B: FORMAZIONE E ALFABETIZZAZIONE

CORSI DI ALFABETIZZAZIONE NELLA LINGUA DI MINORANZA PER ADULTI

L'alfabetizzazione degli adulti, accanto alla presenza del ladino nella scuola, è elemento fondamentale e irrinunciabile nell'ambito della pianificazione linguistica. La L.P. 5/2006 e la L.P. 6/2008 (art. 17) affidano alla Scuola Ladina di Fassa le competenze in materia di corsi di alfabetizzazione per adulti. L'obiettivo prioritario del programma consiste nell'assicurare a insegnanti e pubblici dipendenti il conseguimento delle competenze linguistiche di base richieste per attuare le funzioni previste dal D.Lgs. 592/93, con particolare

riguardo all'uso del ladino scritto e alle problematiche derivanti dai processi di standardizzazione e di normalizzazione della lingua in atto.

La Scuola ladina, i Servizi linguistici e culturali e l'Istituto culturale ladino monitorano annualmente l'efficacia dei corsi, al fine di proporre all'utenza un servizio adeguato.

ESAMI PER L'ACCERTAMENTO DELLA LINGUA LADINA

Con Decreto Leg. 19 novembre 2011, n. 262 "Norme di attuazione dello Statuto speciale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige recanti modifiche ed integrazioni del decreto legislativo 16 dicembre 1993, n. 592, in materia di tutela delle popolazioni ladina, mochena e cimbra della provincia di Trento", e con conseguente modifica dell'articolo 18 della L.P. 06/2008, a partire dal 2012 le competenze in materia di accertamento della lingua ladina sono passate in capo al Comun general. Il finanziamento per la copertura di tali costi fa riferimento al capitolo riguardante il pagamento delle Commissioni d'esame.

1.C: SOSTEGNO ALLA PIANIFICAZIONE DEL CORPUS

I progetti di pianificazione del corpus, ovvero di raccolta di materiale testuale in lingua ladina, l'elaborazione di dizionari e la creazione di strumenti e infrastrutture per il trattamento automatico della lingua, sono in capo all'Istituto culturale ladino, il quale ha anche piena autorità ortografica. Il Comun general mantiene costante rapporto con l'Istituto Culturale ladino, sia nell'ambito delle azioni proposte e attuate in seno alla Consulta, che in progetti specifici di *prestige planning*. Nel corso del 2014 il Comun general ha sottoscritto il contratto d'ingresso come socio non fondatore dell'Associazione *LinMiTech* per la gestione delle infrastrutture automatiche di uso della lingua ladina (banche dati lessicali e terminologiche-settoriali on line, correttori ortografici, corpora testuali, materiali didattici, ecc.) su piattaforme condivise con le altre minoranze del Trentino. Nel Piano organico si prevede un finanziamento che comprende la seconda di cinque annualità di quota d'entrata (1.000,00 euro) e la quota annuale (1.500,00 euro) all'Associazione.

1.D: IMPLEMENTAZIONE LINGUISTICA (PRESTIGE PLANNING)

Le azioni di politica linguistica alle quali il Comun general si è dedicato principalmente in questi ultimi anni riguardano in particolare interventi di aumento del prestigio della lingua. L'obiettivo principale è quello di sensibilizzare la società all'uso della varietà di minoranza, attuando un processo di normalizzazione che si ritiene fondamentale per la conservazione del ladino.

EVENTI IDENTITARI

Anche per il 2015 il Comun general propone tre eventi identitari principali: l'Aisciuda ladina (iniziativa diretta del Comun general), la Festa ta Mont (promossa dall'omonima associazione) e la Festa del Rengraziament organizzata dall'Union di Ladins de Fascia.

Aisciuda Ladina

L'Aisciuda Ladina è un evento identitario che ha come argomento principale la lingua di minoranza, il suo uso e la sua diffusione. L'evento coinvolge tutta la popolazione attraverso iniziative strategiche nella scuola, in ambito associativo e comunitario e ha luogo di solito nella prima settimana di maggio in ricordo del 5 maggio 1920, data in cui fu esposta per la prima volta la bandiera ladina.

Le edizioni precedenti hanno coinvolto diversi settori del territorio fassano: la scuola, gli albergatori, artigiani e commercianti, lo sport, i produttori locali, la riflessione sulla *parbuda ladina* e sulla toponomastica. Per il 2015 invece la Consulta ha proposto come argomento la musica ladina in tutte le sue espressioni: bandistica, corale, folcloristica, moderna, ecc. Oltre al tema centrale dell'anno, l'Aisciuda del 2015 vedrà la realizzazione materiale della mascotte ormai divenuta simbolo della politica linguistica fassana, Bertol, da parte degli artisti fassani Claus Soraperra e Manuel Riz, che si occuperanno della creazione della tipica *facera* e del *guant* con la collaborazione di sarti e artigiani locali.

ALTRE INIZIATIVE

Per ladin...amò più bel!

Gli interventi del progetto *Per ladin... amò più bel* mirano all'attuazione delle iniziative di *afficher la langue*. Oltre ai contributi concessi per la realizzazione di manifesti bilingui o in lingua di minoranza, si procederà con la proposta di progetti di uso del ladino in ambito economico e sociale in genere. Esempi rilevanti sono quello della **collaborazione con la Cooperativa Val di Fassa** per le pubblicità, le bustine per lo zucchero, la carta da regalo, le borse dell'identità e gli astucci coi nomi dei colori in ladino, mentre per il 2015 è stata progettata l'introduzione del ladino anche sugli scaffali dei prodotti alimentari più diffusi. Continueranno le iniziative del **Progetto Ladinhotel**, dove i giovani albergatori fassani propongono percorsi

di valorizzazione della propria identità e lingua. Con gli artigiani proseguono inoltre le iniziative per la terminologia settoriale e l'uso della lingua in campo economico. Le attività previste su questo intervento saranno coordinate dai Servizi linguistici e culturali e concepite con i vari settori sul territorio.

Volontadives del lengaz

I Volontari della lingua sono un gruppo di persone ladine e non che si riuniscono per parlare in ladino di diversi argomenti che riguardano la realtà di minoranza. Lo scopo primario di questo gruppo è la diffusione della lingua, dando la possibilità anche a chi non è ladino di poter acquisire la varietà parlata, confrontandosi con persone aperte e disponibili, sia all'interno dei gruppi che poi, eventualmente, in privato o in gruppi di due o tre persone. Il gruppo è nato su iniziativa del Comun general de Fascia nel corso del 2008 prendendo spunto da esempi analoghi nati in Catalogna. Durante il primo anno i *Volontadives del lengaz* fassani hanno creato una loro idea di *volontadif* che prevede incontri dove ci si confronta sulla variazione linguistica e la polinomia, si pensa a possibili interventi per favorire la normalizzazione della varietà in valle e si partecipa agli eventi identitari di promozione della ladinità. Negli ultimi due anni il gruppo ha avuto un calo di adesioni, anche a causa della mancanza di personale nell'Ufficio linguistico che si impegna a coordinare le attività del gruppo. Nel corso del 2015 ci si propone di ripensare modalità di incontro e obiettivi.

Compartecipazione a altre iniziative

All'interno del budget per il piano di politica linguistica il Comun general de Fascia riserva un fondo per la compartecipazione a eventuali altre iniziative proposte anche da privati ritenute valide per gli obiettivi della politica linguistica.

2. PROGETTI DI COOPERAZIONE INTERMINORITARIA

Nel 2014, su sollecitazione dei Servizi linguistici e culturali del Comun general, la Provincia di Trento ha aderito alla rete NPLD (Network to promote linguistic diversity). Si tratta di una rete europea che si occupa di politica e pianificazione linguistica promossa e sovvenzionata dalla Commissione europea con la quale i Servizi linguistici del Comun general hanno già avuto modo di lavorare più volte dal 2012 ad oggi. Le finalità principali della rete sono:

- condivisione di buone pratiche e competenze nella gestione delle lingue con stati membri e governi autonomi, dipartimenti di linguistica, università e organizzazioni non governative;
- partecipazione a progetti linguistici che coinvolgono e aiutano la lingua di minoranza;
- rappresentanza a livello di Unione Europea riguardo a temi politici che coinvolgono la minoranza in questione;
- conoscenza delle possibilità di accesso ai fondi dell'Unione europea.

I costi di adesione sono coperti con fondi provinciali non compresi nel fondo per le minoranze.

3. SOSTEGNO ALLE ATTIVITA' DI PROMOZIONE LINGUISTICA

3.A: FINANZIAMENTO ASSOCIAZIONI RADICATE NEL TERRITORIO (ART. 22 - L.P. 6/2008)

UNION DI LADINS DE FASCIA

In questa sezione vengono concentrate tutte le attività proposte dall'Union di Ladins de Fascia in base al dettato dell'art. 22 della L.P. 6/2008. Come già sottolineato, l'Union di ladins de Fascia mantiene contatto stabile con i Servizi linguistici e culturali per la realizzazione dei progetti.

3.B: FINANZIAMENTO PROGETTI E INIZIATIVE DI RILEVANZA PER LA LINGUA LADINA

Questa sezione comprende un solo progetto proposto dall'Associazione di musica e cultura "La Grenz" per la realizzazione di un CD musicale in ladino dal titolo "Desche la neif d'Aisciuda" per una spesa di 3.000,00 euro. Si ritiene che questa iniziativa abbia rilievo particolare, considerando che quest'anno l'Aisciuda ladina avrà come argomento la musica di minoranza. Altri progetti di valorizzazione della lingua proposti da soggetti privati o associazioni saranno inseriti nel Piano dell'informazione nel corso del 2014 sulla base dei finanziamenti concessi.

4. ATTIVITA' DI CARATTERE CULTURALE E RICREATIVO

In questa sezione sono presenti le iniziative delle associazioni folkloristiche e dei gruppi culturali e ricreativi che costituiscono un'altra parte importante della realtà di minoranza. Vengono premiate nella ripartizione dei finanziamenti quelle associazioni che curano nella loro attività ordinaria anche l'identità ladina.

COME LEGGERE IL PIANO DI POLITICA LINGUISTICA

- **Costo dell'iniziativa:** si tratta del costo per la realizzazione dell'intera iniziativa.
- **Finanziamento (accordato):**
 - CgF (fin. Comuni) Provincia di Trento:** comprende il finanziamento concesso direttamente dal Comun General e che i comuni di Fassa gli devolvono al 50% dal fondo perequativo provinciale che questi ricevono per la minoranza ladina (art. 15, comma 3 dello Statuto di autonomia della regione), come stabilito dalla Convenzione n. 443/atti privati stipulata fra la Procuradora e i sindaci fassani in data 25 settembre 2012;
Le seguenti lettere sono riferite al riparto dei finanziamenti previsti dalla L.P. 6/:
A: è il finanziamento concesso sul Piano dell'informazione riferito all'art. 23;
D: è la parte del fondo per le minoranze riservato ai ladini della val di Fassa (fondo residuo);
Regione TN-AA: fondi previsti dalla Regione per le minoranze linguistiche come stabilito dal D.P. G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L e successive modifiche.
Stato (L. 482/99): fondi richiesti allo Stato su L. 15 dicembre 1999, n. 482 "Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche".

Il Comun General copre il fabbisogno secondo le priorità stabilite dalla legge di politica linguistica e in base alle disponibilità di bilancio proprio e provinciale.

Pozza di Fassa, 14 novembre 2014.

La Funzionaria responsabile
dell'U.O. dei Servizi linguistici e culturali del C.g.F.
F.to dott.ssa Sabrina Rasom



Unità Organisativa di Servijes linguistiche e culturèi

**PIAN ORGANICH DE INTERVENC DE POLITICA LINGUISTICA E CULTURÈLA
PER L'AN 2015**

(L.P. dai 19 de jugn del 2008, n. 6 e m.i.f.d. - art. 26)

SCHEM DE SUMÈDA

Pèrt I

1. Azions permanentes de valuta strategica per la politica linguistica

- 1.a. Intervenc a sostegn de l'informazion per ladin
 - *stampa*
 - *radio*
 - *televizion*
- 1 b. Formazion e alfabetisazion
 - *corsc de alfabetisazion*
 - *ejames per l zertament del lengaz ladin*
- 1.c. Sostegn a la pianificazion del corpus
 - *azions de corpus planning - Istitut cultural ladin*
- 1.d. Implementazion linguistica (*prestige planning*)

EVENC IDENTITÈRES

- *Aisciuda ladina (festa del lengaz)*
- *Festa ta mont*
- *Festa del Rengraziament*

AUTRA SCOMENZADIVES

- *"Per ladin... amò più bel!"*
- *"Volontadives del lengaz"*
- *Compartecipazion a de altra scomenzadives*

2. Projec de cooperazion anter mendranzes linguistiche:

- *Network to promote linguistic diversity*

Pèrt II

3. Sostegn a la ativitèdes de promoziun linguistica:

- 3.a. *Finanziament per la Sociazions recognosciudes de stravardament del lengaz*
- 3.b. *Finanziament per projec e scomenzadives de valuta per l lengaz*

4. Sostegn a la ativitèdes culturèles e de delect:

- 4. *Speises ordenères*

RELAZION AL PIAN

Chest Pian organich di intervenc de politica linguistica e culturèla per l'an 2015 l tol ite la scomenzadives conscidrèdes fundamentèles da la Consulta ladina en cont de politica linguistica e, tel particulèr, del *prestige planning*. Per via de la ressorses smendrèdes te chisc ultimes egn, se à cognù vardèr de se cruzièr soraldut de chi intervenc che se peissa che i sie strategics per sparpagnèr fora l ladin, desche l'informazion per lengaz de mendranza tras stampa, radio e televijion e i intervenc che smaora l prestige del lengaz, che oramai da vèlch an i pea via da la manifestazion Aisciuda ladina-festa del lengaz. L'Union di ladins de Fascia resta la sociazion strategica per l sparpagnament del lengaz e de la cultura de mendranza, che la laora a na vida semper più strenta dessema coi Servijes linguistics e culturèi del Comun general per meter en esser projec e scomenzadives, soraldut delaite da la comunicazion e da l'informazion.

Descheche se pel veder da l'ultima pèrt de chesta relazion, "Co lejer l Pian organich", l fon provinzièl per la mendranzes linguistics pervedù da la L.P. 6/2008, art. 24 da chel che pea la comunità de Fascia l tol ite la letra A – con chela che vegn finanzià la scomenzadives en referiment a l'informazion per lengaz de mendranza che les é toutes ite tel "Pian de l'informazion", lurà fora da la PAT aldò de la proponetes del CgF – e la letra D, o fon residual, con chel che vegn finanzià la outra scomenzadives del Pian de politica linguistica e culturèla. La Consulta ladina, delaite dal passaje de la competenzes e de n sistem de "sussidiarietà" concret e percacent te la gestion di intervenc de lengaz e cultura, domana che la PAT ge passe al CgF desche trasferiment una tanutm ence l fon a la letra A, senza tor pèrt da n pont de veduda finanzièl tel menu a la scomenzadives de informazion, ma aproan demò i prinzipies e la macroarees de intervent e ge lascian donca a l'ent de competenza la gestion de la singola ativitèdes.

Semper en referiment ai finanziamenc del Pian organich, la Consulta ladina peissa che sie de besegn che i Comuns de Fascia se tole sù de ge passèr al CgF la somes deliberèdes vigni an co l'aproazion del Pian, paan ite per temp la quotes che serf per meter en esser la scomenzadives aproèdes.

Tel generèl, l comun general peissa che sie dalbon emportant, acioche la azions portèdes dant dal Pian organich les sie percacentes, sparpagnèr fora dut intorn la cognoscenza de la potenzialitèdes pervedudes dal sistem de stravardament del lengaz de mendranza pervedù da la L.P. L'é fundamentèl che la azions che valorisea l lengaz les vae a tochèr duta la jent acioche l Pian organich arjonje dalbon sie obietif. La normalisazion del lengaz de mendranza l'é tel medemo temp atività preliminar e obietif final de vigni intervent de politica linguistica.

Chiò sotite vegn portà dant la azions de politica linguistica pervedudes da la Consulta per l 2015.

1. AZIONS PERMANENTES DE VALUTA STRATEGICA

1.A: INTERVENC A SOSTEGN DE L'INFORMAZION PER LADIN

La informazion l'é n element strategich per la politica linguistica che te chest moment l domana suport finanzièl e tecnich da man de la istituzions che se cruzia de la azions de politica linguistica. I mesi de comunicazion l'é l strument de maor percacenza per fèr cognoscer e aprijèr ence n muie de outra scomenzadives che se met dant l medemo obietif de stravardament del lengaz de mendranza.

Ti ùltime doi egn la Consulta ladina l'à lurà fora na strategia de revijion e de empostazion de la doura del lengaz ti mesi de comunicazion, se dajan jù avisa per la radio e per i canai de la televijion, conscidran enveze l'informazion sul folio jà ben empostèda e endrezèda. Aboncont, a cajon de la ressorses economiches semper mendres, se ge domana ence ai mesi de stampa de envièr via n endrez de sparagn de la ressorses a la leta, con chela che ti egn che vegn i finanziamenc podessa vegnir smendré.

Per chel che vèrda la radio, vegn confermà la trasmiscions metudes en esser ti ultimes egn, ma se ge domana a Radio Studio Record de mudèr fora la musega de mendranza con play list ajornèdes, che ge vegnarà fat aer da la Consulta ladina.

Per chel che vèrda l'informazion per televijion tras l canal TML, 642, fora per l'an 2014, l Comun general a durà n muie de ressorses per ge dèr na struttura al palinsèst ladin e per dèr fora sie contegnui ence per web, e l'à arjont resultac positives, de gra a la consulenza de la dotora Angela Pederiva, che l'à metù en esser enstessa vèlch program e l'à lurà dessema co la desvaliva firmes che ge à fat servije al Comun general. L Comun general l'é dò che l laora te chisc egn per meter en esser colaborazions emportantes anter i desvalives enc che produc materiai per la radio e per la tele per ladin, tel particulèr i Servijes linguistics,

l'Union di ladins, l'Istitut cultural ladin e la firmes de service, con chela de envièr via n sistem de colaborazion e n grop de esperc tel meter en esser programes per lengaz de mendranza, olache sie na coordinazion bona e percacenta te la sort di materiai porté dant, te la दौरa giusta del lengaz e te la publicazion di prodoc ence tras internet. La publicazion di prodoc ladins dac fora per TML ence sun Youtube – programazion ladina, volù da la Conaula ladina e avert del 2014, l'à soscedà enteress anter i fascegn e la dèsc l met de ge vardèr canche se vel ai prodoc metui en esser. Per l 2015 sarà ence de besegn de ge lurèr dò a la promozion del canal 642, di prodoc e de la piataformes sun cheles che i pel vegnir metui a la leta.

Chiò sotite te vegn portà dant tel detai la scomenzadives tel ciamp de l'informazion per ladin.

STAMPA LADINA

La Usc di Ladins

La Consulta ladina la conscidra che la Usc di ladins sie l meso fundamentèl de comunicazion a stampa per ladin, element strategich de sparpagnament del ladin fora per dut l raion ladin de la Dolomites. L'è l soul folio scrit deldut per ladin e che va fora per dut l raion ladin de la Dolomites. L vegn fora na outa a la setemèna, de vender, per 50 numeres a l'an de 48 piate per 4300 copies e l vegn dat fora per la cèses tras abonament.

Te la Ladinia l'è 3.750 aboné, de chisc 550 te Fascia. Dotrei copies a la setemèna les vegn venudes te la boteighes, te Fascia apresciapèch 20 a la setemèna.

Te la redazion fascèna de la Usc di Ladins laora n caporedator a temp pien, dependent de la Union generela di ladins de la Dolomites, n auter giornalista a temp pien, doi giornalisé a temp smendrà, e amò apede dotrei colaboradores che laora ogne tant e che i vegn paé da la Union di ladins de Fascia.

Tel detai di finanziamenc, vegn fat na distinzion anter l finanziament dat fora diretamente da la Union generela di ladins de la Dolomites e chel conzedù a la redazion de Fascia tras la Union di ladins de Fascia.

Jà del 2013 la Provinzia de Trent l'à metù ite tel Pian de la informazion de mendranza provinzièl 60.000,00 euro per la speises de stampa, per l'endrez e per la gestion de spazies istituzionèi e de atualità de Fascia, da ge jontèr ai 24.000,00 euro jà trasferii a la Generèla vigni an tras la Union di ladins de Fascia. I 60.000,00 euro che la PAT vel ge finanzièr en più a la Generela i vegn metui ite endèna tel Pian de l'informazion. La PAT dezidarà più inant se i finanzièr enstessa o se ge i passèr al CgF sul Pian de l'informazion.

TRASMISIONS LADINES PER RADIO

Ence per l 2015 l Comun General l se met dant de renovèr i contrac/convenzioni che vegn fat ogne an con Radio Studio Record e co la Union di ladins de Fascia, per meter en esser e manèr fora programes per ladin.

La convenzion sotscrita con Radio Studio Record la perveit de meter en esser e manèr fora per radio apresciapèch 3 ores de programazion ladina ogne setemèna, tout ite la repliches, che la ge vegn data sù a na giornalista che laora te la redazion a temp smendrà, e de manèr fora i programes de la radio fac da la Union di ladins de Fascia.

Delaite de la **convenzion sotscrita co la Union di ladins de Fascia per i intervenc tel setor de la informazion e de la comunicazion** vegnarà pervedù enveze la produzion de 30 menuc al dì, tout ite la repliches, de programes radiofonics per ladin dac sù ai giornalisé e ai colaboradores de la Union di ladins de Fascia.

Te la tabela chiò sotite la trasmiscions metudes en esser:

INOM	ARGUMENT	DÌ	ORA	TEMP
N bel bondi ladin	almanach per vigni di (X)	duc i dis	7.30	Presciapèch 10 menuc
Bela Ladinia	musega folk de la valèdes ladines	duc i dis	9.15 - 18.30 - 20.00	30 menuc
Che metone pa anché sora fech?	rezetes e curiositèdes de la speisa ladina (X)	de lunesc	9.45 e 17.45	Presciapèch 10 menuc
Mingol de dut e...nia n dut	novitèdes, curiositèdes, dic e proverbies, musega en direta	de lunesc	12.30 e 19.00	30 menuc

Trentin Comunità Ladin	notizièr de l'Ofize stampa de la PAT	de mèrtesc	9.45 e 17.45	Presciapech menuc	6
Notizièr Ladin	informazioni e novitèdes en cont de fac, persones, atualità	de mèrtesc e de sabeda	12.30 e 19.00	30 menuc	
L Codejel	argomenc de atualità, cultura e informazion	de mercol e de vender	12.30 e 19.00	30 menuc	
Arianeves	prejenzion de museganc de l'area ladina (X)	de jebia	09.45 e 17.45	15 menuc	
La Usc di Ladins	letura dantfora del sfoi	de jebia	12.30 e 19.00	20 menuc	
Stroz per la Ladinia	argomenc desvalives con intervistes (X)	de sabeda e de domenìa	De sabeda - 14.00 e de domenìa - 20.30	30 menuc	
Cognoscion noscia storia	ejam de la storia ladina (X)	de mercol	14.00 e 20.30	30 menuc	
L'ora de la contia	conties ladines (X)	de vender	14.00 e 20.30	30 menuc	

TRASMISIONS PER TELEVIJION

Palinsest ladin TML

Delaite dal Pian organich, la Consulta perveit macroarees de programazion con desvalif argoment e finalitèdes lurèdes fora co la colaborazion de la dotora Angela Pederiva, che la ge starà dò al palinsest ladin ence per l 2015: promozion del canal, informazion e cronaca, ativitèdes de delet, cultura e teritorie, programes per bec, musega. La Consulta ladina, fora per l 2015, la lurarà fora la proponetes de trasmiscion aldò de la ressorses a la leta. La sezion dedichèda a la televijion la tol ite ence n finanziament per ge dèr sù endodanef la direzion del palinsest ladin a la referenta Angela Pederiva (fons comunai).

Per meter en esser i programes pervedui te la macroarees dites soravia, l Comun general l se emprevalarà de la colaborazion de l'Union di ladins de Fascia, de l'Istitut cultural ladin, descheche l'è jà stat dit, e del servije de desvaliva firmes che laora tel ciamp de la televijion ladina.

1.B: FORMAZION E ALFABETISAZION

CORSC DE ALFABETISAZION TEL LENGAZ DE MENDRANZA PER JENT GRANA

L'alfabetisazion di gregn, apede al ladin te la scola, l'è n element de gran emportanza che no pel mencèr delaite de la pianificazion linguistica. Aldò de la L.P. 5/2006 e de la L.P. 6/2008 (art. 17) la competenzes per i corsc de alfabetisazion per jent grana, les ge é states dates sù a la Scola ladina de Fascia. L'obietif maor del program l'è chel de ge arseguèr ai insegnanc e ai dependenc publices de arjonjer la competenzes linguistiche fundamentèles domanèdes per meter en esser la funzioms pervedudes dal D.Lgs. 592/93, mascimamente per chel che vèrda la दौरa del ladin scrit e i problemes che vegn cà da la standardisazion e la normalisazion del lengaz.

La Scola ladina, i Servijes linguistiche e culturèi e l'Istitut cultural ladin met en esser na atività de control anuèla per valutèr la percacenza di corsc, con chela de ge sporjer ai utenc n servije aldò.

EJAMES PER L ZERTAMENT DEL LENGAZ LADIN

Col Decret Leg. dai 19 de november del 2011, n. 262 "Normes de atuazion del statut spezièl de la Region autonoma del Trentin-Sudtirolo olache l'è ite mudamenc e integrazions del decret legislatif dai 16 de dezember del 1993, n. 592, per chel che revèrda l stravardament de la popolazion ladina mochena e zimbra de la Provinzia de Trent" e col mudament de l'art 18 de la L.P. 06/2008, a scomenzèr dal 2012 la competenzes per l zertament del lengaz ladin les ge é states passèdes al Comun General. L finanziament per corir chesta speises l fèsc referiment al capitol per l paament de la Comiscions de ejam.

1.C: SOSTEGN A LA PIANIFICAZION DEL CORPUS

Di projec de pianificazion del corpus, che fossa la regoeta de tesć per ladin, la elaborazion de dizionères e la creazion de strumenc e infrastructures per l tratament automatic del lengaz, se cruzia l'Istitut cultural ladin, che l'è ence autorità ortografica. L Comun General l seghita a tegnir en pe l raport co l'Istitut Cultural ladin, tant delaite de la azions portèdes dant e metudes a jir da la Consulta, che te projec specifichs de *prestige planning*. Del 2014 l Comun general à sotscriet l contrat de entrèda desche sozio no fondator de la Sociazion LinMiTech per la gestion de la infrastructures automatices de doura del ladin (banches de dac lessicales e terminologiches-setoriales on line, coretores ortografics, corpora testuèi, materiai didatics, e c.i.) sun piataformes spartides co la outra mendranzes del Trentin. Tel Pian organich se perveit n finanziament che l tol ite la seconda de cinch anualitèdes de quota de entrèda (1.000,00 euro) e la quota anuèla (1.500,00 euro) a la Sociazion.

1.D: IMPLEMENTAZION LINGUISTICA (PRESTIGE PLANNING)

La azions de politica linguistica te cheles che l Comun general se à dat jù soraldut te chisc ultimes egn les revèrda tel particulèr intervenc che auze l prestige del lengaz. L'obietif maor l'è chel de sensibilisèr la sozietà a la doura de la varietà de mendranza, metan en esser n process de normalisazion che l'è fundamentèl per tegnir sù l ladin.

EVENC IDENTITÈRES

Ence per l 2015 l Comun general l porta dant trei evenc identitères maores: l'Aisciuda ladina (scomenzadiva endrezèda dal Comun general), la Festa ta Mont (che la vegn metuda a jir da la sociazion che à l medemo inom), e la Festa del Rengraziament, endrezèda da la Union di Ladins de Fascia.

Aisciuda Ladina

L'Aisciuda Ladina l'è n event identitèr che l'è desche argoment zentrèl l lengaz de mendranza, sia doura e sie sparpagnament. Chest event l tol ite duta la popolazion tras scomenzadives strategiches te la scola, la sociazions e la comunanza e per solit l vegn metù a jir via per la pruma setemèna de mé en recordanza dai 5 de mé del 1920, canche l'è stat metù fora la pruma outa la bandiera ladina. La edizions che l'è stat portà dant ti egn passé les à tout ite desvalives setores del teritorie fascian: la scola, i hotelieres, i artejegn e i boteghieres, l sport, i produtores dal post, la riflacion su la *parbuda ladina* e su la toponomastica. Per l 2015 enveze la Consulta à portà dant desche argoment la musega ladina te duta sia esprescions: a strument, corèla, folk, moderna, e c.i. Estra che l'argoment zentrèl, l'Aisciuda ladina 2015 metarà en esser ence l Bertol, mascotte oramai doventèda simbol de la politica linguistica fascèna, desche personaje reèl. I artisè fascegn Claus Soraperra e Manuel Riz se cruziarà de realisèr la facera e l quant co la colaborazion de sartores e artejegn dal post.

AUTRA SCOMENZADIVES

Per ladin...amò più bel!

I intervenc del projet *Per ladin... amò più bel* i é ouc a meter en esser i intervenc de *afficher la langue*. Estra che i contribuic dac fora per i placac ti doi lengac o tel lengaz de mendranza, se jirà inant co la proponeta de projec per durèr l ladin ence tel comerz e te l'artejanat. Anter i ejempies de gran valuta, un l'è chel de la **colaborazion co la Coprativa de Fascia** per la reclam, la bustines per l zucher, l papier per fèr ite i dons e la tascas de la identità e i sciatui coi inomes di colores per ladin, e per l 2015 l'è jà stat pissà de meter fora per ladin su la scafes ence i inomes de la maor pèrt de la magnadiva ence per ladin. Se jirà inant co la scomenzadives del **Projet Ladinhotel**, olache i joegn hotelieres de Fascia i porta dant percorsc de valorisazion de sia identità e de sie lengaz. Coi artejegn va inant la scomenzadives per la terminologia de setor e la doura del lengaz tel ciamp de l'economia. La scomenzadives perveudes per chest intervent les vegnarà coordinèdes dai Servijes linguistics e culturèi e projetèdes ensema ai etres setores del teritorie.

Volontadives del lengaz

I Volontadives del lengaz l'è n grop de jent ladina, ma ence no ladina, che se bina apresciapech vigni trei setemènes te la senta del Comun general de Fascia, per rejonèr per ladin de desvalives argomenc che revèrda la realtà de mendranza. L'obietif maor de chest grop l'è chel de sparpagnèr fora la doura del lengaz,

ge dajan l met ence a chi che no é ladins de poder emparèr l lengaz, se confrontan con persones gustegoles e de compagnia, tant te gropes che, sencajo, anter doi o trei persones. Chest grop l'è stat metù sù del 2008 dal Comun general, ge jan dò a na scomenzadiva de chesta sort metuda en esser te la Catalogna. Via per l prum an i *Volontadives del lengaz* fascegn i à lurà fora na idea de *volontadif* che la perveit scontrèdes, olache vegn descoret de la mudazion linguistica e de polinomìa, vegn studià fora intervenc da meter a jir per favorir la standardisazion de la varietà te val, e se tol pèrt ai evenc identitères de promoziun de la ladinità. Ti ultimes doi egn l grop se à smendrà, ence percheche mencia personal te l'Ofize linguistich che coordenee la ativitèdes del grop. Fora per l 2015 se se met dant de pissèr fora neva modalitèdes per se scontrèr e neves obietives.

Compartezipazion a de outra scomenzadives

Delaite dai finanziamenc per l Pian de politica linguistica, l Comun General de Fascia l tegn da na man n fon per la compartezipazion a de outra scomenzadives che les podessa vegnir portèdes dant ence da privac e che les podessa esser de ùtol per i obietives de la politica linguistica.

2. PROJEK DE COOPERAZION ANTER MENDRANZES

Del 2014, per scomenzadiva di Servijes linguistics e culturèi del Comun general, la Provinzia de Trent se à enscinuà a la rei NPLP (Network to promote linguistic diversity). Se trata de na rei europeèna che la se cruzia de politica e de pianificazion linguistica portèda dant e finanzièda da la Comiscion europeèna, con chela che i Servijes linguistics del Comun general i à abù l met de lurèr te desvaliva ocajions dal 2012 en ca. I obietives prinzipèi de la rei l'è:

- condivijion de la idees, scomenzadives e competenzes te la gestion del lengaz con stac membres e goerng autonomes, partimenc de linguistica, universitèdes e organizacions no goernatives;
- partezipazion a projec linguistics che i tol ite l lengaz de mendranza e i engaissa sia doura;
- raprejentanza a nivel de Union Europeèna en cont de argomenc politics che tol ite la mendranza;
- cognoscenza del met de poder se emprevaler di fons de la Union europeèna.

La speises per tor pèrt les vegn corides con fons provinzièi che no i fèsc pèrt del fon per la mendranzes.

3. SOSTEGN A LA ATIVITÈDES DE PROMOZION LINGUISTICA

3.A: FINANZIAMENT A SOCIAZIONI CHE À RELJES TEL TERITORIE (ART. 22 - L.P. 6/2008)

UNION DI LADINS DE FASCIA

Te chesta seziun vegn metù ite duta la ativitèdes portèdes dant da la Union di ladins aldò de la despojizions de l'art. 22 de la L.P. 6/2008. Coche l'è jà stat sottrissà, l'Union di ladins de Fascia l'à n contat fora e fora coi Servijes linguistics e culturèi per meter en esser projec per la televijion.

3.B: FINANZIAMENT DE PROJEK E SCOMENZADIVES DE VALUTA PER L LENGAZ LADIN

Chesta seziun tol ite demò n projet portà dant da la Sociazion de musega e cultura "la Grenz", per meter en esser n Cd de musega per ladin dal titol "Desche la neif d'Aisciuda" per n cost en dut de 3.000,00 euro. Se peissa che chesta scomenzadiva la sie emportanta soraldut percheche chest an l'Aisciuda ladina arà desche argument la musega de mendranza. Etres projec de valorisazion del lengaz porté dant da sojec privac o da sociazions i sarà metui ite tel Pian de l'informazion aldò di finanziamenc che vegnarà conzedù.

4. ATIVITÈDES CULTURÈLES E DE DELET

Te chesta seziun l'è ite la scomenzadives de la sociazions de folclor e di gropes culturèi e de delet, che l'è n'otra pèrt emportanta de la realtà de mendranza. Te la spartijon di finanziamenc vegn premià chela sociazions che ge met vèrda te sia atività ordenèra ence a la identità ladina.

CO LEJER L PIAN DE POLITICA LINGUISTICA

Cost de la scomenzadiva: se trata de la speisa perveduda per la realizazion de duta la scomenzadiva.

Finanziament (conzedù):

CgF (fin. Comuns) Provincia de Trent: l tol ite l finanziament conzedù diretamente dal Comun General de Fascia che i comuns de Fascia i ge passa al 50% dal fon perequatif de la provincia che chisc i ciapa per la mendranza ladina (art .15, coma 3 del Statut de autonomia de la Region), descheche vegn fat fora te la Convenzion n. 443/ac privac sotscrita anter la Procuradora e i ombolc fascegn ai 25 de setember del 2012.

Chesta letres les se referesc a la spartijon di finanziamenc pervedui da la L.P 6/2008:

A: l'é l finanziament conzedù sul Pian de la informazion en cont de l'art. 23;

D: l'é la pèrt del fon per la mendranzes rresservà ai ladins de Fascia

Region TN-AA: fons pervedui da la Region per la mendranzes linguistiche descheche l'é stat stabilì dal D. P.J.R. dai 23 de jugn del 1997, n. 8/L e mudazions fates dò.

Stat: (L 482/99) fons domané al Stat su la L. dai 15 de dezember del 1999 , n. 482 "Normes en cont del stravardament de la mendranzes linguistiche storiches".

L Comun general l cour l besegn aldò de la prioritèdes stabilides da la lege de politica linguistica e aldò de la desponibilità de sie bilanz e de chel de la Provincia.

Poza, ai 14 de november del 2014.

*La Funzionèra responsabola
de la U.O. di Servijes linguistiche e culturèi del C.g.F.
- dotora Sabrina Rasom -*

Letto, approvato e sottoscritto.

Let, aproà e sotscrit

IL PRESIDENTE / L PRESIDENT

- prof. Cesare Bernard -

IL SEGRETARIO / L SECRETÈR

- dr. Bruno Sommariva -
